

SERIE PROCONCEPT

Industry Line

CEHISA
WOODWORKING MACHINES

TRADIZIONE

INNOVAZIONE

SUCCESSO





La historia de la enchapadora de cantos es de las más recientes en el sector del trabajo de la madera, ya que ha ido evolucionando a partir de la década de los 60 del siglo pasado, conforme al desarrollo de los paneles, cantos y colas.

En CEHISA podemos dar fe de ello pues comenzamos a fabricar nuestras primeras enchapadoras en 1968 y de alguna forma hemos participado e dicho proceso evolutivo aportando nuestro granito de arena y adquiriendo, al mismo tiempo, un conocimiento en este tipo de maquinaria con el que pocas empresas cuentan e la actualidad.



Historically, edge banding in one of the latest to appear in the field of woodworking, emerging in the sixties of the 20th century and following the evolution of the boards, edging and adhesives.

In CEHISA we know it better than anybody, introducing our first edge banders in 1968, In a certain way, we have ever been a part of the story, humbly contributing and at the same time gaining a knowhow in edge banding that nowadays few others have, with 35000 machines sold in 65 countries worldwide.



La technologie du placage des chants est l'une des plus récentes dans le domaine de la deuxième transformation du bois. Elle n'émerge qu'à partir des années 60, suivant l'évolution du mobilier et des matériaux utilisés: panneaux, chants, adhésif.

CEHISA, peut en témoigner. Nous avons construit et développé nos plaqueuses de chants à partir de 1968. Nous étions alors dans les premiers à nous lancer dans ce domaine d'équipement "les plaqueuses de chants". Depuis lors et jusqu'à aujourd'hui, nous faisons partie de l'histoire et de l'évolution de ce type de machine avec plus de 35000 machines livrées dans 65 pays sur les cinq continents.



La storia della bordatrice è una delle più recenti nel campo della lavorazione del legno, vista la sua evoluzione a partire dagli anni '60 del secolo scorso, come lo sviluppo dei pannelli, dei bordi e delle colle.

CEHISA comincia a fabbricare le prime bordatrici nel 1968 e in qualche modo ha dato una spinta al processo evolutivo, fornendo la sua esperienza e acquisendo, nello stesso tempo, la conoscenza in questo tipo di macchine che poche aziende possono vantare al giorno d'oggi.



Panels: Aglomerado, contrachapado, MDF ... de 10 a 60mm de espesor.

Cantos: Melamina, PVC, ABS, PP, madera, formica, acrílico... de 0,4 a 3mm en rollos y hasta 8mm con el opcional de listón en tiras.

Adhesivos: Termo fusible de resina EVA u PUR (opcional).

Equipamento: Motores de alta frecuencia controlados por convertidores electrónicos independientes, tupí de entrada, calderín, retestador, refilador, ribeteador y PLC controlable mediante la pantalla táctil LCD de color.



Panels: Particleboard, plywood, MDF ... 10 to 60mm thick.

Edges: Melamine, PVC, ABS, PP, wood formica, acrylic... from 0,4 to 3mm in rolls and up to 8mm with the option for solid wood strips.

Adhesives: EVA and PUR (optional).

Equipment: High frequency motors controlled by independent electronic converters, input spindle, glue pot, end trim, top & bottom trim, corner rounding and PLC controlled by LCD color touch screen.



Panneaux: De particules, contreplaqué, MDF... 10 à 60mm d'épaisseur.

Chants: Mélangine, PVC ABS, PP, bois, formica, acrylique... 0,4 à 3mm en rouleaux jusqu'à 5mm de lattes en bois avec l'option.

Adhésifs: Thermofusible de résine EVA et PUR (option).

Équipement: Moteurs de haute fréquence commandés par des convertisseurs électroniques indépendants, pré-fraisage, pot de colle coupes en bout, affleurage, profilage, contrôle le PLC a travers de l'écran tactile LCD couleur.



Pannelli: Truciolare, compensato, MDF... 10 a 60mm di spessore.

Bordi: Melamina, PVC, ABS, PP, legno, formica, acrilico... 0,4 a 3mm in rotoli e massello fino a 5mm con l'opzionale.

Adesivi: Termo resina fusibile EVA e PUR (opzionale).

Equipaggiamento: Motori ad alta frequenza controllati da convertitori elettronici indipendenti, rettifiche, vasca colla, intestatore, refilatore, arrotondatore, tupie e controllo PLC con LCD color touch screen..

SERIE PROCONCEPT



Scansiona il codice QR
per guardare il video:



La **serie PRO** es todo un referente del sector por su gran capacidad de trabajo, fácil manejo y excelente calidad de acabado.



The **PRO series** is a reference in the sector due to its great working capacity, easy handling and excellent finishing quality.



La **série PRO** est une référence dans le secteur grâce à sa grande capacité de travail, sa facilité de manipulation et son excellente qualité de finition.



La **serie PRO** è un riferimento nel settore grazie alla sua grande capacità di lavoro, alla sua maneggevolezza e alla sua eccellente qualità di finitura.



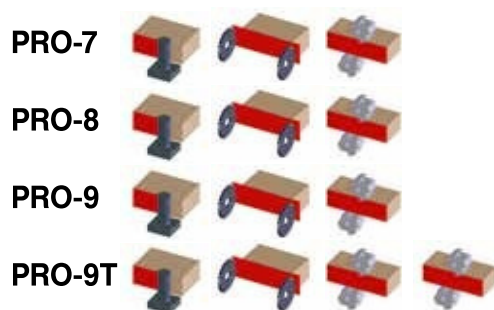
Con l'opzione di **caricatore automatico a strisce**, la macchina può lavorare bordi in legno **massello** fino a 8 mm.



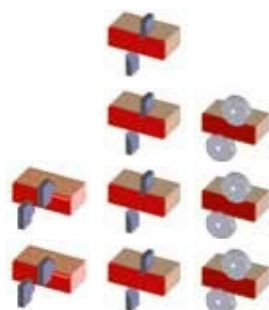
La macchina è gestita tramite un ampio **Touch Screen a colori**
(7" PRO-7 / PRO-8 / PRO-9)
(10" PRO-10 / PRO-11 / PRO-12 / PRO-13)

L'opzione di **alimentazione doppio bordo**, il **lettore di codici a barre** e il **cadenzatore** sulla guida di ingresso possono essere installati su richiesta su qualsiasi modello della Serie PRO, per una maggiore versatilità e una regolazione senza errori.

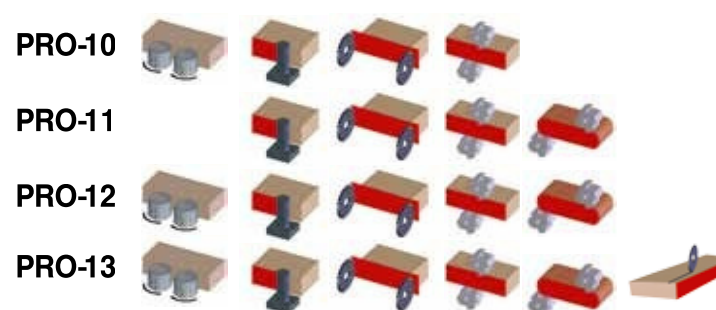
CONFIGURAZIONI BASE



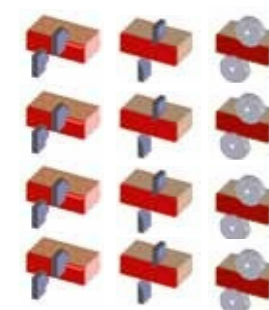
OPZIONALI



CONFIGURAZIONI BASE



OPZIONALI



AirFlow System (Opt.)

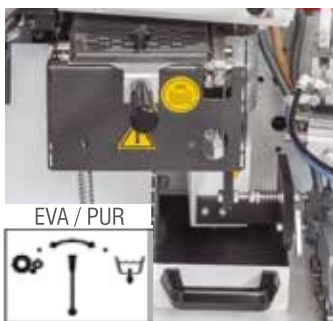




- PF-12** (PRO10 / PRO12 / PRO13)
ESP Prefresador (1,8 + 1,5Kw / 12000 RPM)
 Opt. Fresas DIA de altura 65mm (Std. H30mm)
ENG Pre Milling (1,8 + 1,5Kw / 12000 RPM)
 Opt. DIA tooling height 65mm (Std. H30)
FR Groupe de pré-fraisage (1,8 + 1,5Kw / 12000 RPM)
 Opt. Porte-lame DIA d'hauteur 65mm (Std. 30mm)
IT Gruppo rettifiche (1,8 + 1,5Kw / 12000 RPM)
 Opt. Frese DIA altezza 65mm (Std. H30mm)



- V-8**
ESP Nuevo retestador (0,55 + 0,55Kw / 12000 RPM)
 Inclinação 0-10° manual (Std. o auto (Opt.)
ENG New End Trimming Unit (0,55 + 0,55Kw / 12000 RPM)
 ITilting 0-10° manual (Std.) o auto. (Opt.)
FR Groupe de coupe en bout (0,55 + 0,55Kw / 12000 RPM)
 Inclinaison 0-10° manuel (Std.) ou auto. (Opt.)
IT Intestatore (0,55 + 0,55Kw / 12000 RPM)
 Inclinazione 0-10° manuale (Std.) o auto. (Opt.)



- M2-NS**
ESP Calderín con revestimiento de TEFLON con capacidad de 1,5Kg
 Opt. Duo-Melt para fácil cambio EVA/PUR
ENG Glue Pot TEFLON coated with capacity of 1,5Kg
 Opt. Duo-Melt for easy change EVA/PUR
FR Bac à colle avec revêtement de TEFLON avec 1,5Kg de capacité
 Opt. Duo-Melt pour changer facilement EVA/PUR
IT Vasca colla con rivestimento in TEFLON con capacità per 1,5Kg
 Opt. Duo-Melt per cambio EVA/PUR



- BC-5**
ESP Grupo refillador (0,55 + 0,55Kw / 12000 RPM)
 Inclinação 0-20° + Opt. 2 Pos. Neumáticas
ENG Top & Bottom Trim Unit (0,55 + 0,55Kw / 12000 RPM)
 Tilting 0-20° + Opt. 2 Pneumatic Pos.
FR Groupe d'affleurage (0,55 + 0,55Kw / 12000 RPM)
 Inclinaison 0-20° + Opt. 2 Pos. Pneumatiques
IT Gruppo refillatore (0,55 + 0,55Kw / 12000 RPM)
 Inclinazione 0-20° + Opt. 2 Pos. Pneumatiche



- ESP** Grupo rodillos de presión 1+2
 y Guillotina de pre-corte 0,4 - 3,0mm
ENG Press Rollers Unit 1+2 and
 Pre-cut Guillotine 0,4 - 3,0mm
FR Groupe de rouleaux presseurs 1+2
 y Guillotine de pré-coupe 0,4 - 3,0mm
IT Gruppo rulli di pressione 1+2
 e Ghigliottina di pre-taglio 0,4 - 3,0mm



- FD-60** (PRO11 / PRO12 / PRO13)
ESP Grupo ribeteador de 2 motores
 (2 x 0,27Kw / 12000 RPM / 9m/min)
ENG Corner Rounding Unit - 2 motors
 (2 x 0,27Kw / 12000 RPM / 9m/min)
FR Groupe profilage de 2 moteurs
 (2 x 0,27Kw / 12000 RPM / 9m/min)
IT Gruppo arrotondatore 2 motori
 (2 x 0,27Kw / 12000 RPM / 9m/min)



- ESP** Alimentación auto. de canto 0,4 - 3,0mm
 Opt. Doble alimentación o listón hasta 8mm
ENG Automatic Edge Band Feed-in from 0,4 - 3,0mm
 Opt. Double edge feeding or up to 8mm solid wood strips
FR Alimentation de chant auto. de 0,4 - 3,0mm
 Opt. Double alimentation ou jusqu'à 8mm de lattes en bois
IT Alimentazione automatica di bordo 0,4 - 0,3mm
 Opt. Doppia alimentazione o strisce fino 8mm



- RN 2.2** (PRO13)
ESP Grupo ranurador que realiza una franja en la cara superior (2,2Kw / Ø 100 x 4mm)
ENG Grooving Unit performin a groove on the upper face (2,2Kw / Ø 100 x 4mm)
FR Groupe de rainurage qui réalise la rainure supérieure (2,2Kw / Ø 100 x 4mm)
IT Gruppo toipie per la realizzazione di scanalature (2,2Kw / Ø 100 x 4mm)



- ESP** **RB-8 (OPTIONAL) C-Motion**  **Grupo rascador de radio** con aspiración, sopladores y ajuste motorizado opcional del copiador superior (R=1/1,5/2/3)
- ENG** **Radius scraper unit** with chip extraction, air blower optional motorized axis control on top tracer (R=1/1,5/2/3)
- FR** **Groupe de raclage de rayon** avec aspiration, buses de soufflage et ajustement motorisé optionnel du copieur supérieur (R=1/1,5/2/3)
- IT** **Gruppo raschiabordo** con aspirazione, soffiatori e regolazione motorizzata opzionale del copiatore superiore (R=1/1,5/2/3)



- ESP** **Lámpara infrarroja OPCIONAL** para el precalentamiento del panel
- ENG** **OPTIONAL infrared lamp** for panel preheating before the glue application
- FR** **Lampe infrarouge OPTIONNELLE** pour le préchauffage du panneau
- IT** **Lampada infrarossi OPZIONALE** per preriscaldamento del pannello



- ESP** **RR-8 (OPTIONAL)** **Grupo rascador de cola** con cuchillas flotantes y sopladores de aire
- ENG** **Glue scraper unit** with floating blades and air blowers
- FR** **Groupe de raclage joint de colle** avec des lames flottantes et buses de soufflage
- IT** **Gruppo raschia colla** con lame flottanti e soffiatori di aria



- ESP** **Grupos pulverizadores OPCIONALES** con efecto antiadherente y/o abrillantador
- ENG** **OPTIONAL spray units** with non-stick and/or rinse aid effect
- FR** **Groupe brumisateur OPTIONNEL** avec effet antiadhésive et/ou rinçage
- IT** **Gruppo spray OPZIONALE** con effetto antiaderente e/o brillantante



- ESP** **PC-5 (OPTIONAL)** **Grupo pulicantes** con discos de algodón de 150mm (0,1 + 0,1 Kw / 1500 RPM)
- ENG** **Buffing unit** with 150mm cotton discs (0,1 + 0,1Kw / 1500 RPM)
- FR** **Groupe de polissage** avec 150mm disques de coton (0,1 + 0,1Kw / 1500 RPM)
- IT** **Gruppo spazzole** con dischi cotone di 150mm (0,1 + 0,1Kw / 1500 RPM)



- ESP** **El lector de código de barras OPCIONAL** permite un ajuste rápido y sin errores de los grupos
- ENG** **The OPTIONAL Barcode Reader** allows fast and error-free set-up of working units
- FR** **Le lecteur de codes-barres OPTIONNEL** permet une configuration rapide et sans erreur des groupes
- IT** **Il lettore di codice a barre OPZIONALE** permette il posizionamento rapido e senza errori dei gruppi



- ESP** **AirFlow System (OPTIONAL)** Opcional que ofrece el mejor acabado posible sin ninguna línea de cola.
- ENG** This optional offers the best possible finish without any glue line.
- FR** Option qui offre la meilleure finition possible sans aucune ligne de colle
- IT** Opzionale che offre la migliore finitura possibile senza lasciare nessuna linea di colla.



- ESP** **EL OPCIONAL de la conectividad remota** permite el control de la máquina y asistencia técnica a distancia
- ENG** **The Remote Connectivity OPTION** allows the machine control and technical assistance remotely
- FR** **La connectivité à distance OPTIONNELLE** permet le contrôle de la machine et l'assistance technique à distance
- IT** **La connettività remota OPZIONALE** consente il controllo della macchina e l'assistenza tecnica remota

Dati tecnici

	PRO CONCEPT7	PRO CONCEPT8	PRO CONCEPT9	PRO CONCEPT10	PRO CONCEPT11	PRO CONCEPT12	PRO CONCEPT13
Edge band thickness (rolls/ wood strips) Esperor canto (rollo/listón) Epaisseur chant (rouleaux/lattes bois massif) Spessore bordo (rullo/massello)	0,4 - 3,0mm MAX. 8mm (Con Optional)	0,4 - 3,0mm MAX. 8mm (Con Optional)	0,4 - 3,0mm MAX. 8mm (Con Optional)	0,4 - 3,0mm MAX. 8mm (Con Optional)	0,4 - 3,0mm MAX. 8mm (Con Optional)	0,4 - 3,0mm MAX. 8mm (Con Optional)	0,4 - 3,0mm MAX. 8mm (Con Optional)
Edge band width Ancho canto Largeur chant Altezza bordo	13 - 65 mm	13 - 65 mm	13 - 65 mm	13 - 65 mm	13 - 65 mm	13 - 65 mm	13 - 65 mm
Panel thickness Altura panel Epaisseur panneau Spessore pannello	10 - 60 mm	10 - 60 mm	10 - 60 mm	10 - 60 mm	10 - 60 mm	10 - 60 mm	10 - 60 mm
Min. panel length Largo mínimo panel Longueur min. panneau Lunghezza minima pannello	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120mm (200 mm con CR)	120mm (200 mm con CR)	120mm (200 mm con CR)
Min. panel width Ancho mínimo panel Largeur min. panneau Larghezza minima pannello	75 mm	75 mm	75 mm	75 mm	75 mm	75 mm	75 mm
Working feedrate Velocidad de avance Vitesse d'avance Velocità di avanzamento	9 m/min	9 m/min	9/14 m/min	9/14 m/min	9/14 m/min	9/14 m/min	9/14 m/min
Electrical connection Conexión eléctrica Connection électrique ConneSSIONe elettrica	3 x 380V / 50Hz 3 x 220V / 60Hz	3 x 380V / 50Hz 3 x 220V / 60Hz	3 x 380V / 50Hz 3 x 220V / 60Hz	3 x 380V / 50Hz 3 x 220V / 60Hz	3 x 380V / 50Hz 3 x 220V / 60Hz	3 x 380V / 50Hz 3 x 220V / 60Hz	3 x 380V / 50Hz 3 x 220V / 60Hz
Total power installed (basic configuration) Potencia total instalada (configuración base) Puissance totale installée (configuration base) Potenza installata (configurazione base)	7 kW	7,1 kW	9,2 kW	12,9 kW	9,2 kW	12,9 kW	15 kW
Compressed air connection Conexión aire comprimido Connection d'aire comprimé Connesione aria compressa	6 - 7 BAR	6 - 7 BAR	6 - 7 BAR	6 - 7 BAR	6 - 7 BAR	6 - 7 BAR	6 - 7 BAR
Dimensions (machine installed) L x W x H Medidas (máquina instalada) L x A x H Dimensions (machine installée) L x l x H Dimensioni (macchina installata) L x P x H	3718 x 655 x 1385mm	4000 x 655 x 1470mm	4344 x 655 x 1470mm	4983 x 655 x 1485mm	5132 x 660 x 1485mm	5618 x 660 x 1485mm	5618 x 660 x 1485mm
Dimensions (machine packed in a crate) L x W x H Medidas (máquina embalada en jaula) L x A x H Dimensions (machine emballée en caisse) L x l x H Dimensioni (macchina in cassa) L x P x H	3350 x 990 x 1740mm	3790 x 990 x 1740mm	3990 x 990 x 1740mm	4890 x 990 x 1740mm	4890 x 990 x 1740mm	5600 x 990 x 1740mm	5650 x 990 x 1740mm
Weight net/gross Peso neto/bruto Poids net/brut Peso netto/lordo	800/1050 kg	900/1190 kg	950/1260 kg	1270/1620 kg	1350/1700 kg	1500/1875 kg	1665/2060 kg

CEHISA headquarters:

 www.cephisa.es

CEHISA subsidiaries:

 www.cephisa.fr

 www.cephisamx.com

 www.cephisa.la

Follow us on:

 @cephisamachiner y

 @cephisagroup

 @cephisagroup



CEHISA

C-59, Km. 17,2 • Apartado de Correos 48 08140 CALDES DE MONTBUI • Barcelona (España) Tel. +34 93 862 75 20 • Fax +34 93 865 44 58 info@cephisa.es • www.cephisa.es

Technical modification possible without prior notice - Nos reservamos el derecho de hacer modificaciones técnicas sin previo aviso

Modifications techniques possibles sans avis préalable - Cehisa si riserva di modificare le specifiche tecniche senza preavviso